

453-CO-00453

ENT: ¿Ustedes donde vivían antes?

TEST1: En

la comunidad de LUGAR1

TEST: ¿Allá nacieron los dos?

TEST1: Los

niños

TEST 2:

No, yo fui nacido en Córdoba y ella allá.

ENT:

Exacto hay que empezar desde ahí, entonces, ¿sumerced
nació en ----- Córdoba?

TEST2: Aja.

ENT: ¿Porque se fue de allá?

TEST2:

Mire es una historia larga, mire yo desde que vengo de Córdoba vengo
desplazado, es una historia larguísima, el primer desplazamiento fue de Córdoba
hacia el Bajo Cauca de Antioquia, nosotros vivíamos en el Alto Sinú y de allá
bajamos para Córdoba por intermedio de los actores armados

ENT: ¿En qué año fue ese desplazamiento?

TEST2: Eso

fue en el 83

ENT: ¿En 1983 de -----?

TEST2: De Tierra

Alta para el Bajo Cauca

ENT: ¿Y para qué municipio del Bajo Cauca?

TEST2:

ENT: ¿Cuál?

TEST:

ENT: ¿Ese es en donde? ¿De -----?

TEST2: Eso

queda ahí cerquita de -----, aquí viene ----- viene -----y da la vuelta
así y acá está en el medio ----- . Luego de ahí nos desplazamos
aquí a territorio chocoano.

ENT: ¿A

TEST2:

Correcto, en el 89

ENT: ¿Quién los desplazó en 1983 de ----- al

Bajo Cauca?

TEST2: Los

actores armados entre guerrilla, paramilitares y el ejército

ENT: ¿O sea había combates y por eso se desplazaron?

TEST2: Si

ENT: ¿Cuántos años tenías tú ahí?

TEST2: Yo

tenía 22 años

ENT: ¿Y su merced que hacia?

TEST2: La

agricultura como siempre, trabajos agrícolas

ENT: ¿Te asesinaron algún familiar?

TEST2: En

ese tiempo no más, mucho después sí

ENT: ¿O sea ya acá en -----?

TEST2:

Exacto

ENT: A bueno no, sigamos hablando de allá, ¿Y del

Bajo Cauca a ----- quién los desplazo?

TEST2: De

allá nos desplazamos por el sistema que allá el trabajo es la minería y la agricultura no da, es muy poca, no da, entonces de allá nos desplazamos al Choco porque acá es productivo y allá no entonces nos venimos a trabajar la agricultura aquí al Choco

ENT: ¿Para mejorar las condiciones porque allá no podían trabajar?

TEST2:

Aja, porque allá es la minería y nosotros no estábamos enseñados a eso y nos tocó desplazarnos por eso

ENT: ¿Allá viviste hechos violentos también, en el

Bajo Cauca?

TEST2: No,

hechos violentos No, pero si amenazas

ENT: ¿Había amenazas contra las personas desplazadas?

TEST2: Es

correcto, si

ENT: ¿O sea que tú llegas en el 89 a -----?

TEST2: Es

correcto

ENT: ¿A la comunidad de LUGAR1?

TEST: Si,
a la comunidad de LUGAR1

ENT: Listo, entonces en 1989 llegas
a LUGAR1, ¿Y de ahí qué pasa? ¿Cuántos años tenías ahí?

TEST2: Tenia,
le dije que tenía 22 cuando eso y ahí tenía 23, 24 años

ENT: ¿Y ahí llegas con quién?

TEST2 Ahí
llegue con mi papá, con dos hermanos

ENT: ¿Y estos desplazamientos anteriores
fue de tu familia nada más? ¿O eran con la comunidad?

TEST2: Con
la familia

ENT: Entonces llegas aquí a -----, ¿Y ahí qué
haces?

TEST2:
Aquí nos radicamos como cerca de unos 3 o 4 años, cosechamos arroz,
maíz, yuca, plátano y todo eso. Luego después de aquello al pasar un largo
tiempo, cuando llegue acá llegue sin mujer y ahí luego me la conseguí a ella y
ahí ya empezamos a generar familia. Ya después del año que 97 ahí fue que se
dieron los acontecimientos. Antes de esto todavía andando solo, de aquí me fui
para LUGAR2, estando en LUGAR2 me toco devolverme de allá pa acá, porque hubo
una incursión de paramilitares, fue que ese día había un evento en la comunidad
de Taparti en LUGAR2

ENT: Entonces, ¿En qué año va usted para LUGAR2?

TEST:
Usted estuvo en LUGAR2 como en el 88

TEST2: En
el 88 sí

ENT: ¿Debió ser después de que llegara a LUGAR1
no?

TEST:
Claro, él fue porque tenía unos familiares allá entonces él tenía una niña, él
tiene 2 niños que no fueron con mi persona, entonces los familiares de él
se le llevaron la niña para LUGAR2 entonces...

ENT: Pero entonces, él llevo en el 89
a LUGAR1, entonces debería ser después que usted se fuera para
LUGAR2, ¿no?

TEST: No

TEST2: En
el 89 fue que yo estuve en LUGAR2 nosotros llegamos

TEST: En

el 87 era que yo tenía al niño, en el 87 fue que el vino aquí con el papá, en el 88 se radicaron y en el 89 salió él para LUGAR2 ya que la tía se le había llevado la hija

TEST2: Aja

ENT: Listo sale para LUGAR2, ¿Y en LUGAR2 que pasa?

TEST2: En

LUGAR2 había un evento como era una cuestión como de unas clausuras, una integración de fútbol y había una, bueno, entonces que vino a pasar: estábamos como, como 6 jóvenes que estábamos listos para irnos para esa actividad y que vino a pasar; que a cierto punto a mí me dio como temor, me sentía de no ánimo de ir para allá y no fui. Y por la tarde, eran la 4:00 p.m. yo me monte a un filo que había ahí y me senté en una mata de palma de vino y de ahí intentaba como seguir y de ahí me regresé, y que vino a pasar; a las 5:30 de la tarde, Cuando ya se estaba dando la última ronda de juego se entraron los paramilitares

ENT: ¿Eso fue en LUGAR2, en que parte?

TEST2: En

----- y vino y cogieron una cantidad de jóvenes y adultos se los llevaron y los masacraron en... cómo es que se llama ese río... se me escapa el nombre, hombre, de LUGAR2 para allá hay un río que llaman... como le digo y allá fue que masacraron toda esa gente

ENT: ¿Y por qué los masacraron, ni idea?

TEST2: Porque

había el celo de que había infiltrados

ENT: O sea

de que ellos eran guerrilleros.

TEST2:

Exacto, o sea esa gente no era nada, pero los estaban confundiendo por el celo.

TEST: Lo

que explicaba el señor ahora rato, por ejemplo; uno le hacía un favor al uno y se embalaba con el otro. Y si se lo hacía al otro, entonces también tenía problema. Al que le prestara uno un servicio con él otra tenía problema.

ENT: Listo, ¿Y después te devuelves

a LUGAR1?

TEST2: De

ahí me devolví a LUGAR1 y ahí si no volví más para allá ya me quede.

ENT: ¿Y cuándo te casas?

TEST: Eso

fue en el 90

TEST2: Y

ya en el 91 empieza a ver familia y de ahí nos quedamos 7 años donde estábamos

trabajando

ENT: Entonces lleguemos al 90 igual contigo,

¿entonces tú naciste dónde?

TEST: En ----- Antioquia

ENT: ¿Y cómo llegaste acá?

TEST: O

sea, yo no llegué de una vez aquí al municipio de Riosucio, yo llegué fue a la comunidad de -----, me trajeron mis padres muy niña yo tenía por ahí unos 2 años.

ENT: ¿Pero no te habían desplazado, te vas por que tus papas querían?

TEST: No,

Si, luego después de recorrer 10 años, iban hacer 11 años

ENT: ¿Cómo se llamaba la comunidad?

TEST:

-----, luego de estar allí, de transcurrir casi 11 años, entonces salimos por medio del gobierno de una parte que llaman INDERENA (Instituto Nacional de los Recursos Naturales Renovables y del Ambiente).

ENT: ¿Pero en qué año fue eso?

TEST: En

el año 81, eso sí me acuerdo.

ENT: ¿Entonces en qué año llegas allá a -----?

TEST: A

----- llegamos a fines del 70 porque yo soy del 79, del 70 y salimos de ----- en el 81.

ENT: ¿Y pero cuando llegan a -----?

TEST: Yo tendría

por ahí 2 años, nosotros llegamos a ----- en el 73

ENT: En 1973 y se quedan ahí 11 años, ¿Se van en el 83?

TEST: En

el 81 yo iba a cumplir 11 años, nosotros nos vinimos en -----y yo cumplía los 11 años en mayo. Bueno, luego nos sacaron de allí, nos sacó una parte que llaman usted de pronto ha oído escuchar parque -----, bueno nosotros fuimos despojados por parte del gobierno de una parte que llaman el ORGANIZACIÓN PÚBLICA1

(ORGANIZACIÓN PÚBLICA1), es

como de una institución, ORGANIZACIÓN PÚBLICA2, bueno, tomó aquellas tierras que por que eran de un parque y yo no sé qué.

ENT: Bueno, usted estaba en ----- en el 81, sale de -----, ¿A dónde llegas?

TEST: Aquí

a LUGAR2, que ya fue que nos vinimos para la comunidad de LUGAR1.

ENT: ¿Pero entonces eso de ORGANIZACIÓN PÚBLICA2 dónde estaban esas tierras?

TEST: Esas

tierras están aquí en el lado de -----, eran de ----- y todavía es hora que son del gobierno.

TEST3: Eso

corresponde ahora al parque.

TEST: Aja,

cuando nos sacaron dizque nosotros éramos unos colonos, que yo no sé qué, entonces el gobierno tomó sus tierras y nos pagó las mejoras y ya salimos de esas tierras

ENT: ¿Y cuánto les pago el gobierno?

TEST: Pues

imagínese en ese tiempo yo era una niña eso se lo pagaron a mis papás, ni idea.

ENT: Entonces su merced sale de ----- y llega

a LUGAR2 ¿Acá a LUGAR1?

TEST: Bueno

de ahí yo era una niña de 11 años ahí estuve unos 4 días en el colegio, de ahí me jovencie, me fui de mi casa, después volví a mi casa y luego de todo ese recorrido me encontré con este señor.

ENT: ¿En 1990?

TEST: Si,

en 1990 de ahí pues

ENT: ¿Ahí había visto violencia antes en LUGAR1?

TEST: No,

la violencia se vio ya del 91 para allá, cuando ya perdimos a mi padre.

ENT: ¿Entonces, como fue eso?

TEST: No,

pues llegó la guerrilla armada una tarde a la casa, preguntaron por él, él estaba trabajando, lo esperaron a que viniera.

ENT: ¿Cómo se llamaba tu papá?

TEST: Mi papá Se

llamaba FAMILIAR1.

ENT: ¿Y quién lo mató? ¿Las FARC? ¿El ejército?

TEST: La

guerrilla, la guerrilla, ahí andaba el comandante RANGO1

ENT: ¿Y quién era? ¿Te acuerdas?

TEST: Un

comandante de la guerrilla

ENT: ¿Y cómo se llamaba?

TEST:

RANGO1

ENT: ¿ RANGO1?

TEST: Si,

el comandante RANGO1

ENT: ¿Y por qué lo mataron a él?

TEST: Pues

yo no entiendo ni qué fue lo que pasó, de pronto una mala información usted sabe que cuando...

ENT: ¿Habían dicho que él era paramilitar?

TEST: Habían

dicho que de pronto una mala información, que de pronto él era una mala persona y que era muy bravo hasta el apellido o sea malas informaciones.

TES2: Y

que había violado a una mujer, o sea ese fue el montaje que hicieron, como ciertos miembros de la comunidad, usted sabe lo que habló la muchacha, uno cierto, que no le cae bien al otro, y con malas informaciones [INAD 15:29]

TEST3: Según

cuando esas persona empezaron a incursionar en comunidades, hubieron habitantes de las mismas comunidades que X o Y persona no le caían bien, y ellos hacían un informe, lo firmaban y ya con eso tenían para matar al otro.

TEST:) Por

eso digo yo que la violencia, por eso yo le reproché una palabra que dijo la señora, cuando ella dice, “es que la violencia es del gobierno”, por eso yo le dije no solo del gobierno, hay fallas dentro de la población también y dentro de todo debemos de ser conscientes de que hay fallas de parte y parte, si porque uno debe de ser consiente hay fallas de parte y parte.

ENT: ¿Y tú cuántos años tenías cuando lo matan a él?

TEST:

Cuando matan a mi papá yo tenía 20 años

ENT: ¿Y ahí te quedaste sola con tu mamá?

TEST: Y

con él, mi mamá está en -----

ENT: ¿No, pero en ese momento qué paso con ella?

TEST: No

mi mama salió corriendo, porque había un poco de niños, porque eso fue delante de un poco de niños.

ENT: ¿Y cómo lo mataron a él?

TEST: A

plomo

ENT: ¿En frente de todo el mundo?

TEST: Si,

él estaba así recostado en la entrada y la puerta ahí cayó la mitad para dentro y la mitad para fuera.

ENT: ¿Y ese comandante todavía está vivo?

TEST: No,

él como al año o los 2 años lo cogió el ejército aquí en el área de -----

ENT: ¿Y lo mataron?

TEST: Si

ENT: Bueno entonces ustedes de ahí que sigue, ¿ustedes ya se fueron a vivir juntos?

TEST: Si

ya nos fuimos a vivir solos y quedo mi mamá en la casa, muy angustiada y triste y viéndose vieja y viuda con 4 hijos pequeños, bueno fue algo muy duro y difícil. Luego después de haber ocurrido eso en el 97 nos toca salir desplazados, ya de los huérfanos, los huérfanos estaban jovencitos y ahí es que yo le estoy diciendo que se desapareció el mayor.

ENT: Bueno entonces ustedes en el 97 se desplazan,

¿Y se van para dónde?

TEST: A

----- Antioquia, ya vamos nosotros con 6 hijos

ENT: ¿Con toda la comunidad?

TEST:

Si, salimos con toda la comunidad

ENT: Y salen con 6 hijos?

TEST: Salimos

con 6 hijos, contando los viejos, seríamos 8.

TEST: ¿Y cómo se desaparece el hijo de ustedes?

TEST: Mi

hermano, mi hermano era un muchacho de 17 años de edad

ENT: ¿Cómo se llamaba su hermano?

TEST: Se

llamaba FAMILIAR2 o sea, que usted mire, que los jóvenes a veces son desobedientes, mi hermano estaba jovencito.

ENT: ¿Tú hermano, él sale con ustedes?

TEST: No,

por eso le estaba diciendo que los jovencitos se vuelven desobedientes,

entonces nosotros le dijimos "vámonos", porque a nosotros nos tocó correr donde estábamos, entre el medio por una balacera que hubo un encuentro, hubo cruce de balas y nosotros salimos corriendo, pero corrimos de la finca donde nosotros estábamos hasta la finca de mi mamá, entonces de ahí nos dijeron que no podíamos correr más sino llevábamos comida, porque para dónde íbamos a correr no había comida nos tocaba llevar comida, nos tocó quedarnos ahí esa noche y al otro día todo el día recogiendo comida. Entonces nos quedamos ese día ahí recogiendo comida, recogimos arroz, recogimos carne y lo que pudimos recoger gallinas y nos fuimos al otro día a las 6 de la mañana, salimos un grupo como de 50 personas, en ese momento salió un grupo como de 50 personas que fue el primer grupo que se desplazó de la comunidad y más atrás salió el resto de la comunidad. Bueno nos fuimos y llegamos a la comunidad de -----ese día, luego al otro día seguimos caminando y llegamos a la comunidad de ----- ahí nos quedamos 3 días, después de los tres días de estar en la comunidad de ----- nos fuimos a la comunidad de -----luego de estar dos días en la comunidad de ----- nos fuimos a la comunidad de -----y luego de la comunidad de -----medio salimos a ----- en las ----- estuvimos 2 días, y de ahí de -----nos fuimos a una comunidad más arriba que cogimos por el -----salimos a una comunidad que llaman -----

ENT: ¿Cómo?, esa si no la había escuchado, ¿-----

TEST: El

Churimo

[INAD 21:07 21:32]

ENT: ¿El último lugar donde llegaron fue ahí el -----?

TEST: Y

de ahí nos desplazamos a una comunidad que llaman -----y después de -----ahí si nos fuimos a -----, en ----- estuvimos un año.

TEST2: 11

meses estuvimos ahí en -----

ENT: ¿Y ahí qué paso con tu hermano?

TEST:

Bueno, mi hermano se quedó

ENT: ¿En dónde?

TEST:

En la comunidad de LUGAR1, como era jovencito, era muy desobediente, decía que eso era muy duro correr, que él se iba quedar porque iba asegurar los animales, que yo no sé qué, que él se iba más atrás y se quedó y nunca nos alcanzó y fue desaparecido.

ENT: ¿Y no se sabe nada de él?

TEST: Nada, hasta el

momento no se sabe, fue perdido en el año 97. Luego que regresamos no, que se perdió, que se perdió y como en esa comunidad no quedo ninguno a quién uno le pregunta. Se perdió el muchacho entonces mi mamá, como luego regresamos de ----- después de haber estado un año en ----- regresamos a la comunidad de ----- a nivel de asentamiento como estaba comentando la señora, luego de estar un año en la comunidad de ----- en el asentamiento, se presentaron los disturbios donde ella dice que mataron luego a unas personas, entonces mi mamá se fue para -----.

ENT: ¿Eso fue lo que CONOCIDO1 contó de las 7 personas que mataron y de las 12 que secuestraron?

TEST: Los

que se llevaron, los 12 que se llevaron los fueron a rescatar en la hacienda de Castaño en Córdoba.

ENT: No, espere, vuélveme a explicar eso,

¿Entonces eso dónde fue?

TEST: En

ENT: ¿Y ustedes estaban ahí?

TEST:

Claro en el asentamiento, porque nosotros retornamos de ----- al asentamiento de -----

ENT: ¿En qué año fue eso?

TEST: En

el 98

ENT: ¿En 1998?

TEST: En

enero del 98 regresamos nosotros

ENT: ¿Regresan ahí?

TEST:

Regresamos a ----- en el 98, en ----- del 98 regresamos nosotros a -----, y luego después al 99 fue que se dio la toma en -----.

ENT: ¿Y eso quién fue? ¿Quiénes fueron?

TEST: Los

grupos paramilitares, porque más antes había habido una toma de la guerrilla donde se llevaron a un par de muchachos.

ENT: ¿Más antes, es cuánto tiempo antes?

TEST: En

noviembre

ENT: ¿Del mismo año?

TEST: Si,

se llevaron un par de muchachos

ENT: ¿Cuántos se llevaron?

TEST: Se
llevaron dos

ENT: ¿Y por qué? ¿ Reclutados?

TEST: Se
los llevaron por el mismo problema que los señalaban que eran trabajadores de
otros bandos.

ENT: ¿Los mataron?

TEST: Se
desaparecieron

ENT: ¿Y en qué año fue la de los paramilitares?

TEST: Y lo
de los paramilitares fue en abril del 99.

ENT: ¿Entonces esto fue en 90 u?

TEST: Esto
fue a fines del 98.

ENT: A los
de las FARC, lo de la guerrilla

TEST: Sí,
fue a fines del 98 y lo otro fue en ---- del 99.

ENT: ¿Y ahí que paso?

TEST: Ahí
fue de los que mataron, de las personas que mataron

ENT: ¿Cuántas?

TEST:
Mataron 6 personas, y se llevaron las otras, que son las que le estoy diciendo
que fueron a rescatar a Córdoba a la hacienda de Castaño, que eso lo
rescató la iglesia de -----

ENT: ¿Y usted ahí tenía familiares?

TEST: ¿En
-----?

ENT: En estas personas que capturaron

TEST: No,
conocidos de la misma comunidad

ENT: ¿Los masacraron a ellos?

TEST: Si

ENT: ¿A los 12?

TEST: No,
seis.

TEST3: Como
contaba doña CONOCIDO1 fueron 7 masacrados y 12 secuestrados.

ENT: ¿Y estaban en la hacienda Castaño, en Córdoba?

TEST: Aja,

Bueno luego de eso es que ya nosotros el ----- de ----- nos fuimos para Panamá.

ENT: ¿13 de mayo de?

TEST: El

99

ENT: ¿Y cómo es esa ruta?

TEST:

¿Ruta?

ENT: ¿Sí o sea el viaje como fue, de dónde a dónde?

TEST: De

ENT: O sea, cuéntemela así como me contó -----.

TEST: Nos

vinimos de ----- a Grito, Grito pasamos por LUGAR1, LUGAR1 por -----

luego que pasamos por la comunidad de ----- pasamos por otra que llaman

----- después que pasamos Barranco, nos fuimos para una que se llama -----

después de -----nos fuimos a otra que llaman

-----y de -----ya a tierras panameñas.

ENT: ¿Y cómo sabían que eran tierras panameñas a donde llegaron?

TEST: Tierras

panameñas porque ya de ahí ya volteamos

ENT: ¿Y a donde llegaron después de -----?

TEST: Llegamos

a tierras panameñas a una parte que se llama...

ENT: ¿Cómo sabías que eran tierras panameñas?

TEST:

Se llama Palo de letras, porque eso es una selva.

ENT: ¿Palo de qué?

TEST: Palo

de letras, palo de letras.

ENT: ¿Palo de letras?

TEST: Aja

ENT: ¿Y ahí que había? ¿Indígenas?

TEST: No

había nada, estábamos ya en la selva.

TEST2:

Todo eso es selva.

TEST3: O

sea, ellos iban informados de una persona que era el guía, que era el que más o menos sabia.

ENT: ¿Y con quien iba, quien era ese guía?

TEST: Con

un señor de Panamá, si con un señor de Panamá

ENT: ¿Pero él qué hacia?

TEST: El

señor él es de aquí colombiano, vino como, yo digo que se apareció como mandando de Dios, porque nosotros lo estábamos necesitando cuando él llegó, y entonces nos ayudó a sacar, nos ayudó a salir, él llama

CONOCIDO2

ENT: ¿ CONOCIDO2?

TEST: CONOCIDO2,

CONOCIDO2 fue el que nos ayudó a nosotros a salir de aquí de Colombia hacia Panamá.

TEST2:

Luego de llegar con CONOCIDO2 a esta selva, luego aquí hicimos unas balsas y luego nos trasladamos en esas balsas hasta ciertos puntos

TEST3: Por

el -----

TEST: Por

el ----- fuimos en esas balsas.

ENT: ¿Pero ya estabas viva tú?

TEST:

Claro tenía 3 años.

ENT: Oigan pero no me contaron el nacimiento de la niña, ¡dios mío, yo decía cuándo va aparecer en la historia!

TEST:

[Risas] Cuando no fuimos de ----- que nos fuimos desplazado de ----- ya llevaba 1 año, cuando regresamos tenía 2 y cuando nos fuimos tenía 3.

TEST3: Yo

nací en el año 96, o sea antes del desplazamiento.

TEST: Bueno,

llegamos a la comunidad de ----- luego de la comunidad de -----nos fuimos a la comunidad -----

ENT: ¿Y en -----había colombianos también?

TEST: Si,

colombianos.

TEST3: Si,

es que ellos iban en un grupo como de 3 o 4 familias.

TEST: Nosotros

íbamos en un grupo, nosotros éramos 30 personas.

TEST3: La

mayoría éramos niños

ENT: ¿Ah sí?

TEST: Si

la mayoría eran niños.

ENT: ¿Y con ustedes había personas afro, indígenas?

TEST: No

TEST3:

Afros y mestizos

ENT: ¿De -----a donde se van?

TEST: A

----- que fue donde nos quedamos

TEST2: En

la comunidad de -----nos quedamos 3 años

TEST: Si,

es una comunidad indígena

ENT: ¿Y cómo fue eso?

TEST: No

pues bien, le agradecemos mucho al señor y a los indios que a pesar que no nos conocían nos recibieron muy bien y nos ayudaron bastante, nos dieron apoyo, nos afiliaron en, nos afiliaron en el censo de la comunidad y fuimos respaldaron

ENT: ¿Y ellos hablaban español también?

TEST: Si,

Si, y allí ya después...

TEST2: Luego

de 3 años de estar viviendo en la comunidad de ----- teníamos de todo lo que produce la tierra y por afecto que yo sentía que mis hijos se iban a quedar sin estudiar, me desplazé a la comunidad de -----.

TEST: Ahí

fue que fuimos desplazados de la comunidad de ----- siguió el recorrido, eso fue ya como en el 2001.

TEST3: Si,

en el 2001 yo empecé a estudiar

TEST: En

el 2001 nos fuimos nosotros de la comunidad de ----- a la comunidad de ----- fue muy difícil porque la guardia empezó a poner muchos problemas.

ENT: ¿Y cómo qué problemas?

TEST: Que

nosotros éramos unos ilegales, o sea había un celo.

TEST3: Tenían
ganas de deportarnos.

TEST: Que
podíamos ser guerrilleros, o sea un celo, un celo de la guardia panameña.

TEST2: Ahí
no fuimos maltratados y golpeados, pero si maltratados verbalmente.

ENT: ¿Cómo? ¿Cómo?

TEST2: No
nos golpearon, pero si nos maltrataron verbalmente.

ENT: Eso les iba preguntar, hubo, ¿ustedes
conocieron el caso de personas que la guardia panameña los matara o algo así?

TEST: No

TEST3: Un
caso sí, de unos peruanos

TEST: Ah,
pero eso no fue la guardia.

TEST3: Pero
fueron los indios.

CAÑO

DE LARGA 8: DURACIÓN 1:17

ENT: ¿En ----?

TEST: Aja
en ----- personas llegaron allí y de ahí lo desaparecieron

ENT: ¿Y quiénes los desaparecieron?

TEST:

Indígenas

TEST2: Miembros
de la comunidad

TEST: Milicianos

TEST2: Que
pertenecía a las FARC

ENT: ¿Ustedes fueron discriminados allá, sienten que
hayan sido discriminados allá?

TEST: Si,
En Panamá si

ENT: ¿Por qué?

TEST:
Porque se siente uno discriminado, porque mire que de pronto uno como persona,
comete de pronto algunas fallas, hay errores, entonces los panameños no decían,

de pronto los panameños no decían, de pronto las personas colombianas que ya están radicados allí y ya tienen sus documentos y todo de allí, entonces dicen, no dicen, fulano, sino; ¡ay!, esos tales, no sé qué refugiados. Entonces, hombre no hablen con los refugiados, hablen con las personas que de pronto cometió el error.

ENT: ¿Y ustedes recibieron carnet de refugio?

TEST:

¡Sí!, tenemos carnet de refugiados, nosotros tenemos eso guardado

TEST2:

Tenemos guardados los Carnet, tenemos guardado los pasaportes y todo eso está guardado.

CAÑO

DE LA LARGA 9

ENT: ¿Cosas malas?

TEST3:

Cosas malas no, allá más bien la gente se muere es de viejos o de una enfermedad, pero en el caso de nosotros como colombianos, es muy difícil, como te decía ahora rato, porque se compraba y se comercializaba todo en el mismo sitio, porque no dejaban salir a uno del pueblo.

ENT: ¿Quiénes no los dejaban salir?

TEST3: Las

entidades panameñas, por cuestión de que éramos refugiados temporales, entonces, ¿en el 2008 fue?

TEST: 2009

TEST3: No,

cuando mi papá mató la zorra

TEST2: En

el 2006.

TEST3:

Bueno, él mató una zorra y como es zona roja, entonces a él lo encarcelan 3 meses.

ENT: ¿Y por qué? ¿Por matar la zorra?

TEST2: Porque

maté la zorra, que se estaba llevando los pollos de la zona, yo maté la zorra y estábamos alarmados porque en esos días venía el presidente de la comunidad, y viene a pasar, que la zorra se le mete cerquita, eran 3 y yo le hice 3 tiros y se alarmó el pueblo, y se alarmó la guardia. Y viene a pasar después de que ya habían unos guardias que eran amigos míos y vivían cerquita de ahí de donde nosotros vivíamos y eso no vieron nada y llegaron preguntaron, a los demás que estaban de turno y no vieron nada, pasa que había una vecina que también me llevaba en la mala y esa fue la que dijo que yo había matado la zorra, me llevaron

preso.

TEST3: Entonces

a él lo llevan preso, por tres meses y ya cuando él salió por medio de un abogado que le puso la ACNUR (El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados)

TEST: Él

salió por medios de medidas cautelares, porque a él lo iban a condenar.

ENT: ¿Por matar a un animal?

TEST: Si

lo iban a condenar, eso le daba de 6 meses a 6 años.

TEST3:

Lo que pasa es que allí hay zona roja, porque hay un parque y todo eso, es selva y está prohibido disparar y todo eso.

ENT: ¿Y cómo fue estar en cárcel allá?

TEST2: Yo

allá casi me muero, allá primeramente la comida es mala, segundo los dormitorios cada día hay que echarles agua de FAB, por la sencilla razón de que hay mucho chinche, eso fue en -----.

TEST: Y

entonces le daba a el de 6 meses a 6 años, pero yo tan pronto lo movió la policía, yo llamé a la ayuda internacional a Panamá porque yo tenía los teléfonos y les hice conocer el caso, entonces ellos movieron el caso y llamaron a la guardia y dijeron que no, que ya no se podía hacer nada en ----- porque ya el mayor de la policía lo había reportado al cuartel de la Palma, entonces había que moverlo y que se lo iban a llevar por 8 días a la gobernación, y que luego de los 8 días lo estarían regresando a ----- y mire que no fue así se los llevaron y cuando llegaron a la gobernación era una gobernadora la mujer y la gobernadora era conocida con él.

ENT: ¿Y porque los conocía?

TEST:

Porque ella había estado allí en una feria de ñame, la gobernadora, entonces ella le dice "yo no me puedo quedar con el señor por que el señor es colombiano, lo único que yo haría es quitarle el arma, y decomisarla, pero yo voy a llamar al director de la UNPAN (Red de Administración Pública de las Naciones Unidas)", que es el que tenía que ver con refugiados en panamá, entonces ella lo llama y el señor le contesta, el señor se llama CONOCIDO3, le dice "mire CONOCIDO3 aquí trajeron un señor de -----detenido yo no puedo hacer nada por él, porque el señor es colombiano",

entonces el señor le pregunta cómo es el nombre del señor, ella le dice "es TEST ¿ah usted lo distingue?" y el señor le dice "si, yo lo distingo y él está en la base de datos", entonces ella le dice "¿yo qué hago? y el señor le dice "mire, lo único que sé, es que el señor es un padre de familia de 7 hijos y ahora mismo va dejar esa familia sola, regresen a ese señor a ----- lo más pronto posible", entonces queda así con la gobernadora, entonces la gobernadora llama al mayor de la policía y le dice "mire yo no puedo hacer nada con este señor, porque es colombiano y está bajo un estatus de refugio, entonces lo que me está pidiendo la veeduría internacional es que lo regrese a su sitio", entonces sabe qué hizo el mayor de la policía, vino y le hizo un informe a la fiscalía diciendo de que él era un vendedor y comprador de armas ilegales entonces eso ya no era por la zorra sino un mal informe.

ENT: ¿Y se acuerdan como se llamaba el mayor de la policía?

TEST: Se

llamaba GRADO1 se amangualó con el otro de allá, que se llamaba el Mayor GRADO2 y entre los 2 le hicieron el informe, bueno luego yo llamo a la veeduría internacional en Panamá y me dicen; "¿TEST no ha llegado a -----", y yo le digo "no", y me dicen " pero, entonces se quedaron con él en la Palma y ya no se puede hacer nada", y yo le dije, ¿cómo que no se puede hacer nada?" y me contestó un señor que se llama CONOCIDO4 y me dice; "mire madre, aquí lo que hay que hacer ahora mismito es asignarle un abogado por medio de la ACNUR (la Agencia de la ONU para los Refugiado), pero eso necesita una vuelta, él ahoritica no va regresar a -----como lo dijeron, ahora mismito toca asignarle un abogado y me toca hacer un trámite para unos cheque de los pasajes de las personas que de Panamá les toca venir a -----y eso tiene un tiempo", bueno yo lo deje así y como a los 8 días lo volví y lo llame y le dije; "¿don CONOCIDO4 cómo va la cosa?", y me dice; "mira que acabo de retirar los cheques para las personas que van a viajar mañana a la Palma para la negociación con el juez de la fiscalía", bueno entonces, yo le pregunto; "¿ cuándo más o menos, cuándo yo lo puedo llamar?", y él me dice, "llámame en 3 días", el abogado había ido y había regresado. A los 3 días lo llamo y me dice; "mira que no puedo hacer nada" y yo le digo "¿por qué el abogado no pudo hacer nada?" y me dice "porque el presidente de los desplazados de Boca de Cope metió un habeas corpus y el habeas corpus, ni siquiera concuerda con lo que dice el señor", entonces le pregunto yo "¿qué hay que hacer?" él me dice; "mira que el habeas corpus dura 45 días, en 45 días lo sacan o lo sueltan y el abogado ya no tiene fuerzas para trabajar por medio de ese habeas corpus, entonces hay que esperar que se venza para que el abogado vuelva a coger el caso".

ENT: ¿Y ahí se pasaron los 3 meses?

TEST: Ahí,

se fueron los 3 meses, vuelvo y lo sigo llamando, “¿pero qué pasa?”, y vuelve el señor y me dice; “mira que lo van a condenar, pero no lo van a condenar porque nosotros estamos allí cruzados de que el señor no lo pueden condenar”. Bueno, ahí yo encartada con ese poco de muchachos y sola. Pero tenía mucha ayuda, porque yo estaba entonces en eso en la iglesia, yo tenía mucha ayuda de los miembros de la iglesia, bueno ya yo estaba trabajando y el hijo mayor estaba de 15 años.

Entonces

cuando de repente viene una comisión en la mañanita y me pregunta; “¿ustedes es la familiar de TEST?”, me dicen; “mira que venimos a asignarle una responsabilidad a su hijo mayor”, y yo les dije, “¿ustedes vienen a asignarle una responsabilidad a mi hijo mayor?” y yo les dije “pero es que yo no tengo hijo mayor de edad, mire ese pelado es mi hijo mayor y es un estudiante está de 15 años ¿qué responsabilidad va tener ese niño?”, entonces yo les dije, “en un caso dado los responsables vienen ustedes que tienen que ver con toda la trayectoria de nosotros como desplazados”.

ENT: Bueno, ¿y qué?

TEST: Bueno,

entonces no pues, dicen “mire que nosotros, no tenemos aquí en -----una persona, pero le vamos a dar”..., eso a mí sí me dolió, viene y me dice; “mire que nosotros aquí no tenemos una persona a quien asignarle esta familia”, entonces le dice el uno al otro; “¿qué vamos hacer?”, entonces le contesta el otro que se llama CONOCIDO5 “pues aquí tocará sacarles un mercado” y yo le dije; “¿dónde va a ser?”, y me dijeron; “allá donde la señora CONOCIDO6”, pero yo le dije “sí; ¿y por cuánto?” - “no. el mercado que le vamos a sacar es por 30 dólares”, lo que viene siendo aquí como \$60.000.

TEST3: Ahora

que, o sea ya el dólar esta como en 3.000 y pico, pero en ese entonces, yo creo que no valía ni mil pesos.

TEST: “Te

vamos a sacar un mercado por 30 dólares pero lo único que te vamos a decir es que no lo vas a sacar de una vez, y lo vas a ir sacando una cosita hoy y mañana otra, porque tienes muchos hijos y si lo sacas todo de una vez, se lo comen todo de una vez y quedan en la mismas”.

TEST3: Yo

creo que 30 dólares es lo que vale, en el día una comida.

TEST: Yo

dije "oiga hasta dónde ha llegado la situación, de que me tenga que racionar por los hijos", yo le dije a lo último a los hijos;

"yo no voy a ir a reclamar eso", entonces dijo la hija, yo tenía ya una peladita de 13 años, mi hija mayor me dice; "yo si lo voy a ir a reclamar mamá, porque eso nos pertenece a nosotros"

ENT: ¿Una pregunta entre paréntesis donde está el resto de tus hijos?

TEST: Pues

mis hijos, aquí de este lado del Chocó hay cuatro, esta es una, en LUGAR1 está la otra en la casa, la otra esta por aquí en el río y el otro también está en LUGAR1 en su casa, el otro está en ----- otro está aquí en ----- trabajando en una proveedora y otro está en ----- y el otro está en -----y la otra está en ----- se quedó en -----

ENT: Listo, ya cerremos ese paréntesis, ¿entonces va tu hijo y reclama ese dinero?

TEST: Sí

fue y reclamó la comida, 30 dólares, y así yo seguí trabajando, muchas personas me ayudaban y todo eso.

ENT: Ah Bueno ¿te estaban acompañando persona de la comunidad? ¿O de dónde?

TEST: Del

corregimiento, bueno ahí fui pasando y pasando, puse a mis hijos a la escuela y el momento cuando menos me lo esperaba llegó a la casa.

ENT: ¿Bueno y cómo fue? ¿A usted qué le dijeron?

TEST2: No,

yo no esperaba ese día, yo estaba de lo más desentendido ese día, cuando me llamaron en la puerta de la celda que "TEST que se haga presente, en término de 10 minutos debe estar listo" le dije "¿cuál es la prisa?- "que no, que le llegó la carta de libertad", bueno yo me paré, estuve la puerta y volví y entre.

ENT: ¿Pero y dónde estabas tú, en qué cárcel?

TEST:

En la cárcel de la Palma, yo me paré en la puerta y regresé otra vez y como allá en la cárcel uno se hace tantas amistades, yo me hice amistades con un grupo de evangelio y el uno me pedía una cosa y el otro cosa, yo a lo último para no sentirme mal y no hacerlo sentir mal a ellos, lo mucho que yo tenía lo repetí al uno una cosa y al otro otra cosa y así, yo me Salí apenas con los pasajes que me llevaron, porque a mí me llevaron y me entregaron los pasajes y bueno. Y lo malo que yo hice, y lo hice porque ya no quería estar más allá, fue firmar la carta de no maltrato, porque yo firmando esa

carta, no tengo fuerza para hacer ningún reclamo y si no la había firmado yo tenía toda la libertad de mandar ese cliente que me mandó a mí a la cárcel, yo tenía toda la potestad de mandarlo a él a la cárcel a él también, pero yo la firmé, porque quería estar libre y fue por medio de una medida cautelar, yo cada 15 días o cada mes tenía que estar firmando.

ENT: ¿Pero cuando a ti te capturaron te torturaron?

¿O te hicieron algo allá?

TEST: ¡Ja!

casi lo matan.

TEST2:

Casi me asfixian con un gas lacrimógeno, porque no faltan las bandas de un lado y del otro, había una banda de una celda e inventaron un paro y en ese paro iban hacerlo, porque tenían 3 días que no recibían comida, entonces la guardia se metió a ver qué era lo que pasaba y en esa metida de la guardia, estaban agrupados y los levantaron a piedras, y por esos nos maltrataron a todos, a todos los que habían ahí los maltrataron, ahí nos pusieron monstruos, a unas personas que se les ocurre matar así y otros que les dieron patadas, les dieron golpes, porque yo cuando salí de allá, cuando me sacaron, yo salí corriendo, yo estaba metido dentro de un baño, cuando yo salí de allá pa acá, yo salí de allá, porque ya me alcanzaban y caí por encima de una puerta, de ahí la guardia me jalo y me tiró afuera de la celda y ahí ya no me pegaba tanto eso y me paré y tosía y estornudaba pura sangre.

ENT: Bueno, ¿y para ti como fue todo eso?

TEST3:

Fue muy difícil, porque en ese entonces a él se lo llevaron a principios de enero, y yo cumplía años el 15 y él me había prometido una torta, entonces fue muy difícil.

ENT: ¿Y tú eres la menor o la de la mitad?

TEST3: De

padre y madre yo soy la cuarta, yo en ese entonces tenía como 11 o 12 añitos

TEST: Estaba

muy niña cuando eso, imagínese que como en el 2009 que retornamos aquí a Colombia tenía 13 años.

ENT: ¿Y cómo fue devolverte de allá?

TEST: No bien,

al principio cuando llegamos a -----, como veníamos de tierra tropical para tierra fría nos pegó muy duro la adaptación y todo eso. Y pero gracias a dios ahí apenas nos quedamos 6 meses, porque como ellos te contaron el Estado no nos ayudó prácticamente en nada y ellos se gastaron ahí lo poco o mucho que traían y ya decidieron retornar acá en el 2009 en el mes de julio, nos tuvieron 6 meses en el colegio o sea, se aguantaron más que todo por el colegio de nosotros y ya en el mes de julio nos dieron vacaciones y nos vinimos para

acá, para aquí para -----.

ENT: ¿Esa fue la primera vez que tú estabas acá? ¿Y cómo te pareció? ¿Cómo fue llegar ahí?

TEST3: Al

principio fue muy raro, porque uno acostumbrado a andar en tierra seca, en pavimento, porque allá era una comunidad pequeña pero con todos los servicios agua, luz, si todos los servicios, las calles eran de cemento y todo eso. Y en ----- pues era lo mismo, ya llegamos acá caminando en puente y todo eso, uno se ponía todo morado.

TEST: Ella

terminó el bachillerato fue aquí en este colegio.

TEST3: Fue

algo muy transtornante, porque uno como muchacho uno no entiende, ya uno entiende esas cosas cuando ya uno es más grande, pero muy bueno porque ya nos pusieron al colegio mi papá se enfermó dizque de paperas cuando llegamos y estuvimos acá, y ya él empezó a entrar a las comunidades de LUGAR1 pues como ya tenían las tierras, ya empezó a trabajar y nos traía que las frutas, que cañas y el arroz, y ya después cuando ya nos ubicaron acá, ellos se radicaron en el campo y ya cada 8 o 15 días ellos venían a mercarnos y a traernos las cosas; el plátano la yuca todo eso, y ya aquí compraban lo que era la liga y los condimentos.

ENT: Y la hija de ustedes que vive todavía allá, ¿ella cómo está?

TEST: Están

pasando un mal tiempo, porque mire que en la comunidad de -----hay un desempleo muy grande, allá no hay empleo, entonces allá está embalada con 6 hijos, porque se consiguió un marido responsable, pero para hacerle hijos, allá está embalada sola con 6 pelaos, ella cada ratito le escribe a los hermanos y les dice que se quiere venir para acá.

TEST2: Ella

quiere venirse pero no hay la forma de que se repatriara como nosotros

ENT: ¿Ella esta como refugiada allá?

TEST: Si

como refugiada, eso es lo mismo que yo estaba diciendo, mire que cuando los hijos se hacen jóvenes, uno cría hijos mas no condiciones, entonces dijo que no, que ella se iba quedar como un capricho de quedarse, fue mucho lo que se le rogó y las veedurías internacionales, también nos ayudaron mucho en eso y dijo que no, la decisión fue esa y hoy se encuentra arrepentida. Ahora no hay el modo de venirse, porque las condiciones por el camino no se prestan y el dinero para uno ir a traer legalmente menos, porque estamos mal económicamente, imagínese ya no es una sola persona ya son 6 o 7 que hay que mover.

ENT:

Perfecto, no sé si quieran anotar mi teléfono también.